

Gemeinde

**Siglistorf**

Dorfstrasse 29a, 5462 Siglistorf,

Tel. 056 243 11 33, [www.siglistorf.ch](http://www.siglistorf.ch)

**Redaktion**

Gemeinde Siglistorf

**Nächster Redaktionsschluss**

**30. Dezember 2025**

[infoblatt@siglistorf.ch](mailto:infoblatt@siglistorf.ch)

---

**Ausgabe November / Dezember 2025**

**Gemeinde Siglistorf**

**Diese Ausgabe wurde verteilt:**

**KW 50**



**Gemeindehaus Siglistorf im neuen Glanz**

# Vom Ratstisch

## Gemeindehaus Siglistorf (Siehe Titelbild)

### Fassadensanierung 2025

Nun steht es also da, unser Gemeindehaus, in seinem neuen Kleid.

Mit grossem Einsatz und viel Sorgfalt wurde die gesamte Fassade saniert. Allen Beteiligten gebührt an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für ihren wertvollen Beitrag - bei nicht immer Idealem Wetter.

### Notwendigkeit der Sanierung

Die im oberen Fassadenbereich verbaute Holzspanplatte, erwies sich langfristig als ungeeignet für eine Außen-Verkleidung.

Das Material nimmt Feuchtigkeit auf und verliert nach einigen Jahren seine strukturelle Integrität. Wodurch eine Sanierung unabdingbar wurde.

Zusätzlich kam es an verschiedenen Bereichen der Fassade zu Ablösungen des Deckputzes, was ebenfalls eine umfassende Instandsetzung erforderlich machte.

### Technische Ausführung

Die bisherigen Holzspanplatten wurden durch Alucompo und - Verbundplatten ersetzt, welche eine deutliche höhere Witterungsbeständigkeit und Lebensdauer aufweisen.

### Umgestaltung des Eingangsbereiches

Leider hat die Bezirk – Sparkasse den Bankomaten wegen unzureichender Nutzung Rückbauen lassen. Der Gemeinderat beschloss in der Folge, den betroffenen Raum zurückzubauen und neu zu gestalten.

In diesem Bereich befindet sich neu die Hol – Bring – Bibliothek, welche der gesamten Bevölkerung von Siglistorf offensteht.

Besonders hervorzuheben ist, dass die Bezirks- Sparkasse Dielsdorf ungeachtet des Fehlens vertraglicher Verpflichtungen wie Miet – oder Nutzungsvereinbarungen – einen substanziellen Beitrag an die Kosten des Rückbaus geleistet hat.

Der Gemeinderat spricht allen Mitwirkenden seinen herzlichen Dank aus und freut sich, der Bevölkerung ein erneuertes, funktionales und einladendes Gemeindehaus übergeben zu dürfen.

Im Namen des Gemeinderates, Hans Jörg Schmid

## Einwohnergemeindeversammlung vom Freitag, 21.11.2025, Veröffentlichung Beschlüsse

Von den 525 Stimmberechtigten, nahmen deren 45 an der Versammlung teil.

Damit wurde das Quorum - welches bei 105 Stimmen lag - nicht erfüllt.

Die gefassten Beschlüsse unterstehen dem fakultativen Referendum.

Es wurden folgende Beschlüsse positiv gefasst.

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. Juni 2025
2. Beschlussfassung Kredit CHF 250'000 inkl. MwSt. für die Erneuerung Fernsteuerung und Notpumpwerk Siglistorf für die Wasserversorgung
3. Erlass neues Entschädigungsreglement, inkl. Festlegung Entschädigungen Gemeinderat, gültig ab 1.1.2026
4. Festlegung Budget 2026, inkl. Steuerfuss von 121 %

Die Gemeindeversammlung entscheidet über die zur Behandlung stehenden Geschäfte abschliessend, wenn die beschliessende Mehrheit wenigstens einen Fünftel der Stimmberechtigten ausmacht. Die gefassten Beschlüsse unterstehen somit dem fakultativen Referendum. Sie werden rechtskräftig, wenn nicht innert 30 Tagen, seit Publikation, von einem Zehntel der Stimmberechtigten das Referendum ergriffen wird. Ablauf der Referendumsfrist: 24. Dezember 2025.

## Verabschiedung und Danksagung

Fine Suter war seit 2013 im Einsatz für die Bepflanzung und Pflege / Unterhalt des Gemeinschaftsgrabes auf dem Friedhof Siglistorf.

Per Ende 2025 hat Sie aus gesundheitlichen Gründen Ihre Demission eingereicht. Aus der Laudatio von Dieter Martin:

«Liebe Fine für deine guten Dienste für die Gemeinde danke ich dir im Namen aller herzlich und wünsche dir, dass deine Gesundheit wieder in Gang kommt und du mit etwas weniger Aufwand dein Leben weiterhin geniessen kannst.

Urs Heeb du hast der Gemeinde seit dem 1.1.2002 als Stimmzähler im Wahlbüro und an der Gemeindeversammlung gedient und möchtest dich nun von diesem Amt verabschieden. Im Namen der Gemeinde danke ich dir herzlich für deine guten und zuverlässigen Dienste und wünsche dir für deine Zukunft alles Gute. (Wein und Gutscheine. Übergabe, siehe Fotos.)

Last but not least komme ich nun auch zu Theresia Bamberger. Bei ihr geht es nicht um die Verabschiedung, sondern darum, ihr einen grossen Dank auszusprechen. Theresia du stehst seit vielen Jahren in verschiedenen Funktionen im Dienste der Gemeinde du bedienst die Brückenwaage, du bist in Sachen Wasserversorgung unterwegs und bist schon über 20 Jahre verantwortlich für

das Schmücken des Brücklis und des Dorfbrunnens und auch der Ortseingangs- und Ortsausgangstafeln besonders dafür möchte ich dir heute im Namen aller mit diesem Blumenstrauss danken und dir zeigen, dass wir dies nicht als selbstverständlich erachten sondern uns an deiner Arbeit freuen und weiterhin auf dich zählen möchten.»

Gemeindeammann Dieter Martin und Gemeinderat



Von links nach rechts: Romeo Koch, Karl Bamberger und Urs Heeb



## **Nachfolger/In für das Bepflanzen des Gemeinschaftsgrabes auf dem Friedhof Siglistorf gesucht**

Die bisher Zuständige – Fine Suter - hat aus gesundheitlichen Gründen per Ende 2025 ihre Kündigung in Sachen Bepflanzen Gemeinschaftsgrab eingereicht.

Der Gemeinderat Siglistorf hat am 2.12.2025 entschieden, dieses Amt in dieser Infoblattausgabe öffentlich auszuschreiben.

Wer Interesse hat, darf sich gerne bei der Gemeindekanzlei melden, Telefon 056 243 11 33,

E-Mail [gemeindekanzlei@siglistorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@siglistorf.ch), oder auch per Post eine Bewerbung einreichen.

Über das Ausmass der Arbeiten für die Bepflanzung und die Pflege beim Gemeinschaftsgrab erteilt die bisherige Stelleninhaberin gerne Auskunft.

Anmeldeschluss ist am 5.1.2026.

## **Danke und en guete Start is neue Johr 2026**

Der Gemeinderat und das Personal bedanken sich ganz herzlich bei Ihnen, geschätzte Siglistorferinnen und Siglistorfer, für das entgegengebrachte Vertrauen. Ein herzliches Dankeschön gebührt auch allen Angehörigen von Kommissionen, Vereinen und den unzähligen Helferinnen und Helfern, die zu einem lebendigen Dorfleben beitragen. Gesundheit, Zufriedenheit, Dankbarkeit und alles Gute im Jahr 2026 wünschen Ihnen der Gemeinderat und das Personal.

## **Weihnachtsfeiertage der Verwaltung und Postagentur 2025 / 2026**

Ab Montag, 22. Dezember 2025 bis und mit Freitag, 2. Januar 2026 bleibt die Gemeindeverwaltung und Postagentur geschlossen (Weihnachtsfeiertage).

Fristsendungen wie eingeschriebene Briefe oder Pakete können von Montag, 22. Dezember 2025 und bis Samstag, 3. Januar 2026 auf der Poststelle in Bad Zurzach bezogen werden. Die Öffnungszeiten der Post Bad Zurzach sind unter [www.post.ch](http://www.post.ch) zu finden.

Ab Montag, 5. Januar 2026 ist die Gemeindeverwaltung und Postagentur Siglistorf wieder erreichbar.

## **Neujahrsapéro**

Der Gemeinderat freut sich, die Bevölkerung wieder zum alljährlichen Neujahrsapéro einladen zu dürfen. Der Apéro wird am Montag, 5. Januar 2026 von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr beim Schulhaus im Foyer stattfinden.

## **Abstimmungsdaten 2026**

Folgende Abstimmungen finden im Jahre 2026 statt:

- 8. März 2026
- 14. Juni 2026
- 27. September 2026
- 29. November 2026



## Öffentliche Auflage Baugesuche

Aufgrund der Einwohnergemeindeversammlung vom 24.11.2023 werden seit Dezember 2023 auch die Baugesuche in den Infoblattausgaben publiziert, welche öffentlich aufliegen. Zu beachten ist, dass aufgrund der Erscheinungsdaten der Infoblätter (maximal einmal monatlich), die 30 Tage der öffentlichen Auflagen nicht immer in der Zukunft liegen werden.

Das heisst die 30 Tage der öffentlichen Auflagen werden teilweise beim Eintreffen der Infoblätter in die Haushalte der Gemeinde Siglistorf bereits am Laufen sein.

Massgebend ist die Publikation im amtlichen Publikationsorgan "Die Botschaft".

### Baugesuch

Baugesuch Nr.	2025-11
Bauherrschaft:	Jacques R.L. Bernet Terrassenweg 10, 6048 Horw
Projektverfasser:	Jacques R.L. Bernet Terrassenweg 10, 6048 Horw
Grundeigentümer:	Kanton Aargau, Entfelderstrasse 22, 5000 Aarau
Bauobjekt:	Wendeplatz mit Rasengittersteinen und Gemüserabatte; Nachtragsgesuch
Lage:	Belchenrain, Parzelle 340
Zone:	Grünzone
Auflagefrist:	<b>8. Dezember 2025 – 9. Januar 2026</b>

Die Planunterlagen können während den ordentlichen Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung Siglistorf eingesehen werden. Diese Frist kann nicht verlängert werden. Gegen das Baugesuch kann während der vorgenannten Auflagefrist beim Gemeinderat Siglistorf Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwender selbst oder von einer bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Die Einwendung hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Das heisst, es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt. Zudem ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht genügt, kann der Gemeinderat nicht eintreten.

### Erteilte Baubewilligung

- Forstbetrieb Studenland, Schladstrasse 2, 5425 Schneisingen, Ersatz Toilette mit Kompotoi, Parzelle 477, Wald, Baugesuch 2025-08.  
Entscheid Gemeinderat vom 18.11.2025

## Liebe Siglistorferinnen und Siglistorfer,

Nachdem in den letzten Ausgaben des Infoblattes die Themen Sauberkeit, Sicherheit und Ruhe ausgeführt wurden, folgt nun das letzte Thema:

### Respekt verbindet

Ein freundliches Wort, ein offenes Ohr, ein achtsamer Umgang – Respekt ist das Fundament unserer Gemeinschaft. Lassen wir ihn spürbar werden – jeden Tag.

## So schaffen wir ein gutes Miteinander in Siglistorf

### Wir grüssen uns im Dorf

Ein einfaches „Grüezi“ oder ein Lächeln schafft Nähe und stärkt das Gemeinschaftsgefühl. Es zeigt: Wir sehen einander – und wir gehören zusammen.

### Wir sprechen miteinander – ruhig und sachlich

Auch wenn wir unterschiedlicher Meinung sind, bleiben wir respektvoll. Aggressive oder angriffige Worte führen selten zu Lösungen – ein ruhiger Ton dagegen oft zu gegenseitigem Verständnis.

### Wir achten das Eigentum anderer

Was uns nicht gehört, behandeln wir mit Sorgfalt. Ob Gartenzaun, Spielgerät oder Sitzbank – wir gehen damit um, als wäre es unser eigenes.

### Wir handeln nach dem Grundsatz: Was ich nicht möchte, das tue ich auch anderen nicht an

Diese einfache Regel hilft uns, fair und rücksichtsvoll zu handeln – im Alltag, im Gespräch und im Umgang miteinander.

## Danke, dass Sie mithelfen, Siglistorf zu einem Ort zu machen, an dem Respekt nicht nur ein Wort ist, sondern gelebt wird.

Ihre Gemeinde Siglistorf

### Winterdienst

Der Winterdienst ist dafür verantwortlich, unsere Strassen so weit wie möglich, von Eis und Schnee freizuhalten. Der Einsatz von Salz erfolgt zugunsten der Umwelt nach Möglichkeit sparsam. Sie können den Winterdienst unterstützen, indem sie keine Fahrzeuge unerlaubt auf öffentlichen Strassen parkieren. Für Schäden an Fahrzeugen wird jegliche Haftung abgelehnt.

Besten Dank für die Rücksichtnahme.

# Entsorgung

## Grüngutjahresvignetten 2026

Ab sofort können Sie die Grüngutmarken 2026 auf der Gemeindeverwaltung Siglistorf beziehen. Der Preis beträgt unverändert CHF 100 für die 140 Liter-Tonne und CHF 150 für die 240-Liter-Tonne. Die 770 Liter-Tonne kostet CHF 375. Der erste Sammeltag im Jahr findet am 16. Januar 2026 statt. Bitte beachten Sie, dass ab dem ersten Sammeltag nur noch Container mit den Marken 2026 geleert werden.

## Entsorgung der Christ-/Tannenbäume

Ausgediente Weihnachtsbäume können kostenlos am **16. Januar 2026** im Rahmen der Grüngutabfuhr entsorgt werden. Diese müssen komplett abgeschmückt und frei von jeglicher Dekoration sein.

# Vermischte Meldungen

## Einwohnerstatistik per 30.11.2025

	Schweizer	Ausländer	Total
Einwohnende	675	209	884
Wochenaufenthaltende	1	4	5
Gesamttotal 2025	676 76.04%	213 23.96%	889
November 2024 (Vorjahr)	629 77.56%	182 22.44%	811

## Autobahnvignetten 2026

Seit 1. Dezember 2025 sind auf der Postagentur Siglistorf die neuen Autobahnvignetten 2026 erhältlich. Die Stückzahl ist begrenzt und beläuft sich auf CHF 40 pro Vignette. Neu können auch E-Vignetten unter [www.e-vignette.ch](http://www.e-vignette.ch) bestellt werden.

## Sirenentest 2026

Am Mittwochnachmittag, 4. Februar 2026, findet von 13:30 bis 14:00 Uhr in der ganzen Schweiz - also auch in unserer Gemeinde - die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Bevölkerung bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle

eines bewaffneten Konflikts alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen "Allgemeiner Alarm": Ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Wenn das Zeichen "Allgemeiner Alarm" jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 und 681 im Teletext sowie im Internet unter <http://www.sirenentest.ch>

Der Sirenentest dient neben der technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

## Weitere wichtige Informationen

Informieren Sie sich auch über **ALERTSWISS** und laden Sie die App auf Ihr Smartphone. [www.alert.swiss](http://www.alert.swiss)

**NOTFALLTREFFPUNKTE (NTP)** In jeder Aargauer Gemeinde sind Notfalltreffpunkte vorhanden, an denen Sie z. B. bei einem länger andauernden Ausfall von Strom und Telefonie, aber auch Evakuierungen, Unterstützung erhalten können. Unter [www.notfalltreffpunkt.ch](http://www.notfalltreffpunkt.ch) können Sie sich über die Lage der Notfalltreffpunkte informieren. In Siglistorf befindet sich der Notfalltreffpunkt beim Schulhaus Schüppel.

## Prämienverbilligung 2026 – Anmeldefrist bis 31. Dezember 2025

Die Antragsfrist für die ordentliche Prämienverbilligung läuft am 31. Dezember 2025 ab – danach kann kein Antrag auf Prämienverbilligung 2026 mehr gestellt werden. Bis Ende September 2025 erfolgte der reguläre Hauptversand der Anmeldecodes an potenziell anspruchsberechtigte Personen auf Grundlage der Steuerveranlagung 2023. Wer bis Ende September keinen Code für die PV 2026 erhalten hat, kann diesen seit Oktober 2025 unter [www.sva-aargau.ch/pv](http://www.sva-aargau.ch/pv) bestellen. Der Anmeldecode ist sechs Wochen gültig und die Anmeldefrist läuft bis 31.12.2025.

## Haben Sie Fragen?

Für Fragen und Support steht Ihnen das Team Prämienverbilligung der SVA Aargau gerne zur Verfügung. Sie können uns gerne telefonisch unter 062 836 82 97 kontaktieren.

## Pro Senectute Herbstsammlung

Bei der diesjährigen Sammlung durften Gaby Betschmann, Monika Löschhorn und Erika Schuhmacher Fr. 2068.50 entgegennehmen und weiterleiten.

Mit Ihrer Spende unterstützen Sie ältere Menschen, so dass sie möglichst lange selbstbestimmt leben und am gesellschaftlichen Alltag teilhaben können.

Doch dieses Jahr haben wir zum letzten Mal die Haussammlung durchgeführt. Nach 22 Jahren kann ich mich nicht mehr motivieren, auch wird es immer schwieriger, die Personen in ihrem zu Hause anzutreffen. In Zukunft wird Ihnen ein Einzahlungsschein per Post zugestellt.

Wir Sammlerinnen bedanken uns herzlich für den freundlichen Empfang und das Wohlwollen, das Sie uns all die Jahre entgegengebracht haben.

Ein grosses Dankeschön gebührt auch meinen beiden Kolleginnen für deren Unterstützung und die immer gute Zusammenarbeit.

Die Ortsvertreterin Erika Schuhmacher

## Fahrplanwechsel am 14. Dezember 2025

Im Kanton Aargau werden auf den Fahrplanwechsel vom 14. Dezember 2025 folgende Änderungen umgesetzt:

- Im Fricktal wird das ÖV-Angebot deutlich verbessert. Die Züge der Linie IR36 Basel SBB–Frick–Zürich HB (–Zürich Flughafen) halten neu auch in Möhlin und Stein-Säckingen. Gemeinsam mit der S-Bahn-Linie S1 kommen Fahrgäste in den Genuss von einem attraktiven Viertelstundentakt nach Basel und einer direkten Verbindung nach Zürich und zum Flughafen Zürich. PostAuto baut das Angebot entsprechend aus: Reisende aus dem Möhlintal, dem Sisslerfeld und der Kantonsschule in Stein profitieren dank häufigeren Fahrten vom neuen Zugangebot.
- Im unteren Aaretal wird das Angebot am Abend als Versuchsbetrieb für drei Jahre ausgebaut. Im Weiteren gibt es eine neue Linie (ebenfalls als Versuchsbetrieb), die von Döttingen, Bahnhof via Vorhard zum Kernkraftwerk Beznau führt.
- In Mutschellen wurde der Fahrplan auf den Angebotsausbau der S17, Dietikon–Wohlen AG, abgestimmt.

Auch in den Gebieten Baden, Brugg und Freiamt gibt es Verbesserungen. Alle Infos zu den einzelnen Linien finden Sie unter [www.postauto.ch/fahrplanwechsel/ag](http://www.postauto.ch/fahrplanwechsel/ag). Die nicht aufgeführten Linien wurden nicht oder nur minimal verändert.

Wir empfehlen den Fahrgästen, sich frühzeitig im Online-Fahrplan zu informieren.

## Adventsfenster 2025

1. Familie Germann, Kruggasse 21
2. Familie Marchetti, Bachstrasse 73
3. Familie Bogdan, Schulhausstrasse 3, **Apéro 17.00-19.00 Uhr**
4. Familie Schölly, Löwenweg 3b
5. Jugendtreff Raindrops, beim Feuerwehrmagazin, **Apéro ab 19.30 Uhr, es sind alle herzlich eingeladen**
6. Quartierverein Kirchwies, Weihnachtsmarkt, bei der Bauernhofkita / Belchenstrasse, **Apéro 17.00 – 20.00 Uhr**
7. Familie Jetzer, Bachstrasse 9
8. Familie Hayoz, Im Leiacher 11, **Apéro ab 18.00 Uhr**
9. Familie Schuhmacher-Caltagirone, Belchenstrasse 19
10. Familie Denzler, Löwenweg 3a, **Apéro 18.00 - 20.00 Uhr**
11. Familie Bamberger, Bachstrasse 1b
12. Bauernhofspielgruppe, Bachstrasse 1a, **ab 16:00 Uhr gibt es Kerzenziehen (pro Kerze CHF 10.-) und von 17.00-19.00 Uhr Gulasch. Es hält solangs hält.**
13. Familie Schuhmacher, Belchenstrasse 17b, **Apéro 17.00 - 19.30 Uhr**
14. Manuela Krähenbühl, Lettenstrasse 3a
15. Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 29a, **Apéro ab 18.00 Uhr**
16. Familie Mehmman/Schraner, Im Leiacher 6
17. Familie Koch, Gotzäcker 24
18. Familie Meier, Kruggasse 3a, **Apéro 17.30 - 19.30 Uhr**
19. Familie Schoch, Löwenweg 1a, **Apéro 18.00 – 19.30 Uhr**
20. Familie Witzke, Lettenstrasse 3b, **Apéro ab 18.00 Uhr**
21. Familie Bopp, Oberdorf 2, **mit Jubiläums-Apéro (20 Jahre B&B) ab 18.15 Uhr**
22. Terrassenüberbauung, Belchenstrasse 10, **Apéro 18.00 - 20.00 Uhr**
- 23.
24. Kapelle St. Fridolin, Kapellenweg

Vielen Dank an alle die (wieder) mitmachen. Ich freue mich sehr. Falls jemand nachträglich auch noch Lust hat ein Adventsfenster zu machen, darf sich gerne bei mir melden. (Tel. 076 / 428 14 04)

Liebe Grüsse Andrea Schoch

## Wildunfälle im Herbst und Winter - aufmerksam fahren, richtig handeln

In den dunkleren Monaten steigt das Risiko von Wildunfällen deutlich an. Besonders in der Dämmerung und bei eingeschränkter Sicht kreuzen Rehe, Hirsche oder Wildschweine vermehrt die Strassen – oft unerwartet und plötzlich. Ein Zusammenstoss kann nicht nur für das Tier tödlich enden, sondern auch für Fahrzeuglenkende gefährlich sein.

Was Sie tun können:

- Halten Sie Ausschau nach Tieren am Strassenrand – wo eines ist, folgen oft weitere.
- Fahren Sie in Wald- und Feldgebieten besonders vorsichtig und vorausschauend.
- Beachten Sie Wildwechsel-Warnschilder und reduzieren Sie die Geschwindigkeit.
- Tierunfälle unbedingt melden.

Kommt es zu einem Unfall mit einem Wildtier, ist eine Meldung zwingend erforderlich. Bei Kollisionen mit Tieren sind Auto- und Motorradfahrer gesetzlich verpflichtet, die Polizei zu informieren. Diese kontaktiert die zuständigen Fachpersonen (z. B. Jagdaufseher oder Wildhüter).

Wer sich unerlaubt von der Unfallstelle entfernt und ein verletztes Tier seinem Schicksal überlässt, begeht Fahrerflucht – eine Straftat, die mit Bussen bis zu 10'000 Franken geahndet werden kann. Zudem kann dies als Tierquälerei gewertet werden.

So verhalten Sie sich richtig:

- Schalten Sie den Warnblinker ein
- Sichern Sie die Unfallstelle mit einem Pannendreieck
- Benachrichtigen Sie die Polizei (die Polizei bietet die entsprechenden Fachleute auf)
- Nähern Sie sich dem Tier **nicht**
- Warten Sie auf die Polizei oder den Jagdaufseher

## Unentgeltliche Rechtsauskunft 2026

**Bad Zurzach:** 26.1. / 5.2. / 23.4. / 24.9. / 19.11.

Ort: Rathaus, Sitzungszimmer Musital Erdgeschoss

**Klingnau:** 12.3. / 21.5. / 20.8. / 5.11.

Ort: Schloss Klingnau, 1. Stock, Raum 11

**Döttingen:** 26.3. / 25.6. / 15.10. / 3.12.

Ort: Gemeindehaus, Sitzungszimmer

**an den obgenannten Donnerstagen, von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr**

**Böttstein:** 26.2. / 13.4. / 8.6. / 7.9. / 14.12.

Ort: Gemeindehaus Kleindöttingen, Sitzungszimmer Erdgeschoss

**Leuggern:** 8.1. / 4.5. / 10.8. / 26.10.

Ort: Gemeindehaus Leuggern, Mehrzweckraum, 2. Stock

**an dem obgenannten Montag, von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr**

**Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an den Auskunftsstellen zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.**



# Kath. Kirchgemeinde Schneisingen-Siglistorf

## Winterfest am Luziatag

Adventslieder singen, Grittibänze backen, Lebkuchen verzieren oder einen Papierstern gestalten und dabei zusammen mit Menschen aus verschiedenen Ländern einen gemütlichen Nachmittag verbringen – dazu lädt der Treff für Flüchtlinge und Migrant:innen zusammen mit kunterbunt Integration Ehrendingen am Samstag, 13. Dezember von 15 – 18 Uhr in den Pfarrsaal der Katholischen Kirche Schneisingen ein. Bei Kaffee, Tee, Punsch und Guetzli erfahren wir ausserdem Interessantes zu den Bräuchen rund um den Luziatag.

Bringen Sie doch an dem Nachmittag auch gerne etwas mit, was für Sie in diese besondere Zeit des Jahres gehört.

Wir freuen uns auf einen spannenden Austausch und das Kennenlernen von Traditionen aus der Schweiz und der ganzen Welt.



Treff für Flüchtlinge und Migrant:innen | kunterbunt

## WINTERFEST

**Samstag, 13. Dezember 2025 | 15.00–18.00 Uhr |  
Pfarrsaal, Katholische Kirche Schneisingen**

Was sind typische Bräuche in eurem Heimatland im Winter? Gibt es traditionelle Geschichten, Gerichte, Musik oder Kleidung, die ihr mitbringen und zeigen möchtet?

Wir freuen uns auf einen spannenden Austausch und das Kennenlernen von Traditionen aus der Schweiz und der ganzen Welt.

Bettina Kustner, Pfarreiseelsorgerin, 077 277 76 82  
bettina.kustner@kath-zurzach-studenland.ch

Angelika Asada, Asylbetreuerin, 079 647 01 87  
angelika.asada@ehrendingen.ch



Reformierte  
Kirche Schneisingen-Siglistorf



## Ökumenische Roratefeier für Gross und Klein

**Donnerstag, 18. Dezember 2025**

**7 Uhr in der Kapelle Siglistorf**

In der dunklen Kapelle bei  
Kerzenschein, Lieder singen, eine  
Geschichte hören, beten, noch  
mehr Kerzen anzünden ...

.... und anschliessend ein feines  
Zmorge im Foyer der Turnhalle  
zusammen mit anderen geniessen.



Wir freuen uns auf alle, die diesen besonderen Tagesbeginn im  
Advent erleben möchten!

Regula Volkart, reformierte Katechetin  
Bettina Kustner, katholische Seelsorgerin



## Steuererklärung online mit eTAX AARGAU

neu ab  
2026



### Einfach & überall nutzbar

Mit eTAX AARGAU füllen Sie Ihre Steuererklärung online aus – jederzeit und überall.



### Sicher & vertrauenswürdig

Der Zugang über AGOV schützt Ihre Daten zuverlässig.



### Benutzerfreundlich & flexibel

Ein Assistent leitet Sie durch die Erklärung, oder Sie wählen den gewohnten Formularmodus.



### Praktisch & effizient

Importieren Sie die Daten aus dem Vorjahr.

## So sind Sie startklar für eTAX AARGAU

### Registrieren Sie sich bei AGOV

Für die Anmeldung und Nutzung der Online-Steuererklärung sowie weiterer digitaler Dienstleistungen des Kantons und der Gemeinden ist eine Registrierung bei AGOV\* – dem sicheren Anmeldeverfahren für Online-Dienstleistungen der Schweizer Behörden – unter [www.agov.ch](http://www.agov.ch) erforderlich. Falls Sie bereits ein persönliches Benutzerkonto bei [www.ag.ch](http://www.ag.ch) besitzen, verwenden Sie für die Registrierung bei AGOV bitte dieselbe E-Mail-Adresse.

\* Weitere Informationen zu AGOV finden Sie unter [www.ag.ch/agov](http://www.ag.ch/agov).

### Zugangscode und Adressnummer

Diese Angaben benötigen Sie für die Anmeldung in eTAX AARGAU. Sie erhalten Zugangscode und Adressnummer mit der Steuererklärung per Post.

### Online Ihre Steuererklärung ausfüllen

Nachdem Sie Ihre Steuererklärung erhalten haben, können Sie unter [www.ag.ch/etax](http://www.ag.ch/etax) Ihre Steuererklärung einfach und sicher direkt im Browser bearbeiten und einreichen.

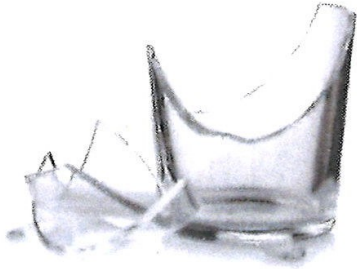


**Registrieren Sie sich schon  
jetzt bei AGOV – so sind Sie  
bestens vorbereitet.**

Mehr Informationen  
auf [www.ag.ch/etax](http://www.ag.ch/etax)



# Glasklar:



gehört in  
die Mulde, nicht  
zu den



Mehr zum Glasrecycling auf:



**vetro**swiss



Siglistorf im Zurbiet, klein, aber fein. Die Gemeinde im Bezirk Zurzach hat heute rund 850 Einwohner, Tendenz steigend. Unser Leiter Steuern orientiert sich aktuell neu, aus diesem Grund suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung ein/e

## **Sachbearbeiter/in Steuern Siglistorf 20 bis 80 %, Job-Sharing möglich**

### **Hauptaufgaben:**

- Veranlagen gemäss den gesetzlichen Vorschriften und den Weisungen der Aufsichtsbehörden (Steuergesetzgebung des Kt. Aargau (StG), Bundesgesetz über die direkte Bundessteuer (DBG).
- Sicherstellen des einheitlichen Vollzugs des kantonalen und eidgenössischen Steuerrechts als Vorbereitungsorgan der Steuerkommission
- Qualitative und quantitative Vorgaben bei den Veranlagungen der natürlichen Personen sicherstellen
- administrativen Arbeiten

### **Anforderungen:**

- Abgeschlossene kaufmännische Grundausbildung mit Erfahrung im Steuerwesen
- allenfalls abgeschlossenes CAS II öffentliches Gemeinwesen Fachkompetenz Steuerfachleute, oder die Bereitschaft dieses zu erwerben
- IT-affin und Anwenderkenntnisse (Verana, STAR, STAG, Digitax, Office Packet, Agobis)
- Gute Umgangsformen im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Freude am Kontakt mit den Behörden und der Bevölkerung
- Exakte, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise

### **Unser Angebot:**

- im Bereich Steuern finden Sie hier eine vielseitige, abwechslungsreiche und herausfordernde Stelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, Entfaltungsmöglichkeiten
- Moderner Arbeitsplatz und EDV-Umgebung
- Möglichkeiten zur Aus- und Weiterbildung
- Unentgeltlicher Parkplatz in der Tiefgarage und / oder direkt vor dem Gemeindehaus

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten eine neue Herausforderung? Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

Für fachliche Auskünfte steht der bisherige Stelleninhaber Robin Höhener, Telefon direkt 056 243 18 73 und für personelle Auskünfte die Gemeindeschreiberin Cornelia Hermann, Telefon direkt 056 243 18 80, gerne zur Verfügung.

Anfragen und Bewerbungen an E-Mail [cornelia.hermann@siglistorf.ch](mailto:cornelia.hermann@siglistorf.ch)





Siglistorf im Zurzibiet, klein, aber fein. Die Gemeinde im Bezirk Zurzach hat heute rund 850 Einwohnende, Tendenz steigend. Unser Leiter Steuern orientiert sich aktuell neu, aus diesem Grund suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung ein/e

## **Leiter/in Steuern Siglistorf 60 bis 80 %, Job-Sharing - auch abteilungsübergreifend - möglich (inkl. Stv. Finanzen und IT-Mitverantwortung)**

### **Hauptaufgaben:**

- Führen des Gemeindesteueramtes gemäss den gesetzlichen Vorschriften und den Weisungen der Aufsichtsbehörden (Steuergesetzgebung des Kt. Aargau (StG), Bundesgesetz über die direkte Bundessteuer (DBG).
- Mitglied der Steuerkommission; Vorbereitung und Protokollführung der Steuerkommissionssitzung
- Sicherstellen des einheitlichen Vollzugs des kantonalen und eidgenössischen Steuerrechts als Vorbereitungsorgan der Steuerkommission
- Qualitative und quantitative Vorgaben bei den Veranlagungen der natürlichen Personen sicherstellen
- Sämtliche Arbeitsabläufe im Steuerveranlagungsbereich (inkl. Jahres- und Sondersteuern) effizient organisieren
- Behandlung der eingehenden Rechtsmittel und Anfragen im Zusammenhang mit der Steuerkommission und der Gemeindeschätzungsbehörde
- Amtshilfe an Steuerbehörden des Bundes, der Kantone, der Gemeinden, Organe der Sozialversicherungsbehörden und im Rahmen der Erhebung des Wehrpflichtersatzes aufgrund der gesetzlichen Vorgaben
- Verarbeitung der Grundbuchmeldungen und somit das Liegenschaftsregister aktuell halten
- Sämtliche administrativen Arbeiten

### **Nebenaufgaben:**

- Stellvertretung Abteilung Finanzen und Gemeindegewerbesteuerstelle der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Aargau (GZ SVA)
  - Mithilfe bei der Bearbeitung von Ratenzahlungen
  - Mitverantwortlich bei der Bearbeitung der familienergänzenden Kinderbetreuung
  - Auskünfte zu Steuerausständen
- Mitverantwortung im Bereich Informatik (interne Ansprechperson und Datenschutzkontrolle)

### **Anforderungen:**

- Abgeschlossene kaufmännische Grundausbildung mit Erfahrung im Steuerwesen
- Abgeschlossenes CAS II öffentliches Gemeinwesen Fachkompetenz Steuerfachleute
- IT-affin und Anwenderkenntnisse (Verana, STAR, STAG, Digitax, Office Packet, Agobis)
- Gute Umgangsformen im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Freude am Kontakt mit den Behörden und der Bevölkerung



- Belastbare Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick, Flexibilität und Teamgeist
- Exakte, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise

**Unser Angebot:**

- Als einzige/r Mitarbeitende/r (Job-Sharing vorbehalten) im Bereich Steuern finden Sie hier eine vielseitige, abwechslungsreiche und herausfordernde Stelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, Entfaltungsmöglichkeiten und grossem Kompetenzrahmen im eigenen Wirkungsbereich
- Moderner Arbeitsplatz und EDV-Umgebung
- Möglichkeiten zur Aus- und Weiterbildung
- Unentgeltlicher Parkplatz in der Tiefgarage und / oder direkt vor dem Gemeindehaus

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten eine neue Herausforderung? Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

Für fachliche Auskünfte steht der bisherige Stelleninhaber Robin Höhener, Telefon direkt 056 243 18 73 und für personelle Auskünfte die Gemeindeschreiberin Cornelia Hermann, Telefon direkt 056 243 18 80, gerne zur Verfügung.

Anfragen und Bewerbungen an E-Mail [cornelia.hermann@siglistorf.ch](mailto:cornelia.hermann@siglistorf.ch)

# KIMONGO

STIFTUNG KIMONGO-HILFE

Dorfstrasse 59

8102 Oberengstringen

Tel.: 044 750 90 55

Email: [info@kimongo-hilfe.ch](mailto:info@kimongo-hilfe.ch)

Homepage: [www.kimongo-hilfe.ch](http://www.kimongo-hilfe.ch)

Oberengstringen im Advent 2025



## 19. Rundbrief an Spender, Gönner und Freunde

In Kimongo war man in diesem Jahr sehr fleissig. Einheimische haben die Fachkräfte bei ihren Arbeiten tatkräftig unterstützt, somit drücken sie auch die Dankbarkeit für die Projekte aus.



Dank der bis jetzt aufgebauten Infrastruktur, vor allem dank den stark verbesserten Bildungsmöglichkeiten und der guten medizinischen Versorgung wächst Kimongo weiter. Diese beiden Aspekte sind nicht nur bei uns wichtig, sondern auch grundlegend für ein besseres Leben in Afrika, vor allem in abgelegenen Gebieten.

Die Primarschulanlage, welche die Stiftung Kimongo-Hilfe im Sommer 2024 von einem französischen Verein zur Fertigstellung und Möblierung übernommen hat, kann seit dem aktuellen Schuljahr, das im September 2025 begonnen hat, genutzt werden. In den Räumen haben massive, schöne Schulbänke Einzug gehalten. Noch müssen aber die Wände weiss gestrichen werden. Die Schülerzahl ist weiter angewachsen. Die Kinder sind lernbegierig und möchten sich gut auf später vorbereiten. Eine gute Perspektive zu haben, wird den Menschen vor allem auch den Jugendlichen in Kimongo immer wichtiger.

Die Schülerzahl der Sekundarschule ist auf 300 angewachsen. Auch dort sollen die Schulräume durch helle Wände freundlicher gestaltet werden. Die Möblierung wird fortlaufend ergänzt. Der Unterricht muss wegen der hohen Schülerzahl in Etappen durchgeführt werden, was für die Lehrer eine grosse Mehrbelastung und eine wahre Herausforderung bedeutet. Das heisst, einige Klassen besuchen den Unterricht am Morgen andere am Nachmittag.

Das Gebäude mit dem Informatikraum und der Bibliothek ist fertiggestellt. Die Sonnenkollektoren wurden installiert und der Informatikschulungsraum mit den Computern aus den Avelstudios eingerichtet. Zwar fehlt noch ein Internetzugang, aber es können Grundkenntnisse in Informatik erworben werden. Davon profitieren nun vor allem die älteren Schüler. Das Bedürfnis den Umgang



mit dem Computer zu erlernen, besteht aber auch bei vielen Erwachsenen. Dank der neuen Solaranlage ist es möglich Abendkurse zu erteilen. Dies ist ein riesiger Schritt, der bis vor kurzem unmöglich schien.

Im Centre hospitalier Maman Emmerance wurden die Batterien der fast 10jährigen Solaranlage ausgewechselt und somit die Stromzufuhr gesichert. Es werden immer mehr Krankheiten behandelt. Es gibt auch in Kimongo zunehmend Diabetes, Herz-Kreislauferkrankungen und



immer wieder schwere Malariafälle, die hospitalisiert werden müssen. In der Maternité sind laut Statistik die Zahlen stabil. Sehr erfreulich ist, dass es weiterhin kaum Totgeburten gibt.

Der Wasserturm ist revidiert. Für die neue grössere Quelle, die im letzten Jahr gefasst wurde, reichen die Leitungen nicht aus. Neue Wasserleitungen sind in Abklärung und werden so bald als möglich gebaut.

Ein wichtiges nächstes Projekt ist für uns, den Menschen vor Ort mehr Verantwortung für die Projekte zu übertragen. Eine gute Möglichkeit sehen wir, indem wir vor Ort Ordensfrauen einsetzen könnten. Sie sind meistens offen, haben gute Ideen und setzen diese auch um. Wir sehen das als gute Ergänzung zu den jetzigen Verantwortlichen. Abklärungen sind im Gang.

Die Stiftung Kimongo-Hilfe kann im Jahr 2026 ihr 20jähriges Jubiläum feiern. Sie tut dies voraussichtlich mit 3 Anlässen. Zuerst an Afropfingsten mit einem Konzert am Freitag vor Pfingsten oder Pfingstsamstagabend, Teilnahme am ökumenischen Gottesdienst am Pfingstmontag (noch in Abklärung) – im September soll eine Podiumsdiskussion stattfinden (Zeit und Ort noch nicht bekannt) – am 6. November 2026 um 18.30 Uhr ist ein Infoanlass im Aemmertsaal in Schneisingen geplant. Nähere Infos folgen.

Allen treuen SpenderInnen, Gönnern und Helferinnen möchten wir unseren herzlichen Dank für ihre Treue aussprechen. Alle Spenden kommen direkt den Projekten zu gut. Der Stiftungsrat arbeitet ehrenamtlich. Die Reisen werden immer aus dem eigenen Sack bezahlt.

**Wichtig: Unser CS Konto ist gelöscht. Aktuelle Kontis sind auf unserer Homepage [www.kimongo-hilfe.ch](http://www.kimongo-hilfe.ch) zu finden.**

Wir wünschen Ihnen frohe und gesegnete Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Mit freundlichen Grüssen

Pfr. Dr. Willy Mayunda

Präsident der Stiftung Kimongo-Hilfe

Franziska Moor

Protokollführerin



# Jugendtreff Raindrops

09.01.2026 Siglistorf  
16.01.2026 Wislikofen  
23.01.2026 Siglistorf  
30.01.2026 Wislikofen  
20.02.2026 Siglistorf  
27.02.2026 Wislikofen  
06.03.2026 Siglistorf  
13.03.2026 Wislikofen  
20.03.2026 Siglistorf  
27.03.2026 Wislikofen  
24.04.2026 Siglistorf  
08.05.2026 Siglistorf  
22.05.2026 Siglistorf  
29.05.2026 Wislikofen  
12.06.2026 Wislikofen  
19.06. 2026 Wislikofen  
26.06.2026 Siglistorf  
03.07. 2026 Wislikofen



Im Schulhaus  
Wislikofen oder  
beim Feuerwehr-  
magazin in  
Siglistorf.  
Jeweils freitags  
von 19.00 Uhr  
bis 22.00 Uhr  
Für Jugendliche  
im Alter von 12  
bis 16 Jahren

Kontakt: Jan Bopp  
Tel.: 079 448 54 66



# RAIFFEISEN

Raiffeisenbank  
Surbtal-Wehntal



**Schöni Adventsziit,  
besinnlichi Fäschtäg und  
en guete Start im 2026.**

[dinibankvorort.ch](http://dinibankvorort.ch)

# Finger weg von Alkohol am Steuer.

Ruf Lanz 0 79 331 94 085 94 00



**bfu**  
**bpa**  
**upi**

# Aktuelle Anlässe Dezember 2025

Datum	Anlass	Organisator	Wann / Wo
9./16.	Seniorentreff	Pro Senectute	14.00 Uhr Schützenhaus Siglistorf
10.	Ökumenische Roratefeier mit Z'Morge	Kath. Kirche Frauenforum	06.45 Uhr Kirche Schneisingen
11.	Seniorenessen	Pro Senectute	Anmeldung 056 243 14 50
12./19.	Jugendtreff Raindrops	Raintrops	19.00 Uhr Siglistorf/Wislikofen
13.	Wort- und Kommunionfeier	Kath. Kirche	18.30 Uhr Kapelle St. Fridolin, Siglistorf
14.	Andacht zur Ankunft des Friedenslichtes	Kath. Kirche	19.00 Uhr Kirche St. Niklaus, Schneisingen
18.	Ökum. Roratefeier für Gross und Klein	Kath. Kirche	07.00 Uhr Kapelle St. Fridolin, Siglistorf
18.	Mütter- und Väterberatung	Bezirk Bad Zurzach	Voranmeldung 056 245 42 40
21.	Wort- und Kommunionfeier	Kath. Kirche	10.30 Uhr Kirche St. Niklaus, Schneisingen
22. – 2.1.26	Weihnachtsferien	Primarschule und Gemeindeverwaltung	Siglistorf
24.	Familiengottesdienst mit Krippenspiel	Kath. Kirche	17.00 Uhr Kirche St. Niklaus, Schneisingen
24.	Weihnachten in der Nacht	Kath. Kirche	21.30 Uhr Kapelle St. Fridolin, Siglistorf
25.	Weihnachten am Tag	Kath. Kirche	10.30 Uhr Kirche St. Niklaus, Schneisingen
27.	Wort- und Kommunionfeier	Kath. Kirche	18.30 Uhr Kapelle St. Fridolin, Siglistorf

# Anlässe Januar 2026

Datum	Anlass	Organisator	Wann / Wo
4.	Aussendung der Sternsinger	Kath. Kirche	10.30 Uhr Kapelle St. Fridolin
5.	Neujahrsapéro	Gemeindrat Siglistorf	18.00 – 20.00 Uhr Schulhaus Schüppel
6.	Chnöpflihöck	Frauenforum	09.00 Uhr Gemeindehaus Schneisingen
6./13./20./27.	Turnen	Pro Senctute 60+	09.00-10.00 Uhr Turnhalle Siglistorf
6./13./20./27.	Seniorentreff	Pro Senectute	14.00 Uhr Schützenhaus Siglistorf
8.	Seniorenessen	Pro Senectute	Anmeldung 056 243 14 50
9./16./23./30.	Jugendtreff Raindrops	Raintrops	19.00 Uhr Siglistorf/Wislikofen
11.	Tauferneuerung der Erstkommunion-Kin.	Kath. Kirche	10.30 Uhr Kirche Schneisingen
14.	Spili Plausch	Frauenforum	14.00 Uhr Gemeindehaus Schneisingen
15.	Mütter- und Väterberatung	Bezirk Bad Zurzach	Voranmeldung 056 245 42 40
17.	Patrozinium St. Antonius Schneisingen	Kath. Kirche	17.00 Uhr Kapelle Schneisingen
19.	Frauentreff	Frauenforum	14.00 Uhr Gemeindehaus Schneisingen
21.	Ökum. Friedensgebet	Kath. Kirche	18.30 Uhr Kapelle St. Fridolin, Siglistorf
24.	Eucharistiefeier	Kath. Kirche	18.30 Uhr Kapelle St. Fridolin, Siglistorf

## **Entsorgungsdatum Dezember 2025**

<b>Jeden Dienstag</b> <b>(Hier darf auch Kleinsperrgut mitgegeben werden).</b>	<b>Haushaltkehricht</b> <b>Graugutabfuhr, Obrist AG</b>
<b>19.</b>	<b>Grüngut</b> <b>Grüngutabfuhr, Obrist AG</b>

## **Entsorgungsdatum Januar 2026**

<b>Jeden Dienstag</b> <b>(Hier darf auch Kleinsperrgut mitgegeben werden).</b>	<b>Haushaltkehricht</b> <b>Graugutabfuhr, Obrist AG</b>
<b>16.</b>	<b>Grüngut</b> <b>Grüngutabfuhr, Obrist AG</b>